

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Anthroine de Bertrand (1540?-1581?)

# Demandes-tu, douce ennemie

à quatre voix



The image shows four staves of musical notation in common time, with a key signature of one sharp. The notation consists of black note heads on white staff lines. The first three staves begin with a treble clef, while the fourth staff begins with a bass clef. Measure lines divide the music into measures. The lyrics are written below each staff, aligned with the notes. The lyrics are: "De - man - des - tu, douce en - ne - mi - e, Quelle est pour". The measure numbers 1, 8, and 16 are placed above the first, second, and third staves respectively.

De - man - des - tu, douce en - ne - mi - e, Quelle est pour

8 De - man - des - tu, douce en - ne - mi - e, Quelle est pour

16 De - man - des - tu, douce en - ne - mi - e, Quelle est pour

De - man - des - tu, douce en - ne - mi - e, Quelle est pour

Musical score for three voices and basso continuo, page 3. The score consists of four staves. The top three staves are soprano, alto, and tenor voices, each with lyrics in French. The bottom staff is the basso continuo. Measure 9 starts with a dotted half note in the soprano, followed by eighth notes. The alto and tenor entries are delayed. Measure 10 begins with a whole note in the soprano, followed by eighth notes. Measures 11-12 show a continuation of eighth-note patterns. Measure 13 features a sustained note in the soprano, followed by eighth notes. The basso continuo part shows a steady pattern of eighth notes.

9  
toy      ma pau - vre vi - e? He - las!      He - las! cer - tai - ne -  
toy \_\_\_\_\_ ma pau - vre vi - e? He - las!      He - las! cer -  
toy      ma pau - vre \_\_\_\_\_ vi - - - e? He - las!      He - las! cer -  
toy, Quelle est pour toy ma pau - vre vi - e? He - las!      He - las! cer -

18

ment elle est Tel - le qu'or - don - ner \_\_\_\_\_ te \_\_\_\_\_ la plaist: Pau - vre, che -

tai - ne - ment elle est Tel - le qu'or - don - ner te la plaist: Pau - vre che -

tai - ne - - ment \_\_\_\_\_ elle est Tel - le qu'or - don - ner te la plaist: Pau - vre, che -

tai - ne - - ment elle est Tel - le qu'or - don - ner te la plaist: \_\_\_\_\_

28

A musical score for four voices. The top three voices are soprano (G clef), alto (C clef), and tenor/bass (F clef). The bottom voice is basso continuo (Bass clef). The music consists of four staves. The soprano, alto, and tenor voices sing identical lyrics in three-part harmony. The basso continuo provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries. Measure 28 begins with a half note in each voice followed by a dotted half note. The lyrics are: "ti - ve, lan - gou - reu - se, Do - len - te, tris - te, mal - heu - reu - se," repeated three times.

ti - ve, lan - gou - reu - se, Do - len - te, tris - te, mal - heu - reu - se,

8

ti - ve, lan - gou - reu - se, Do - len - te, tris - te, mal - heu - reu - se,

8

ti - ve, lan - gou - reu - se, Do - len - te, tris - te, mal - heu - reu - se,

Bass clef

38

A musical score for voice and piano. The vocal line begins with a rest followed by a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The lyrics "Et si a - mour a quelque" are sung. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal line continues with "es - moy Plus fa - cheux, il \_\_\_\_\_ lo -". The piano accompaniment changes to a eighth-note pattern. The vocal line continues with "Et si a - mour a quelque \_\_\_\_\_ es - moy Plus fa - cheux, il \_\_\_\_\_ lo -". The piano accompaniment changes again. The vocal line continues with "Et si a - mour a quelque \_\_\_\_\_ es - moy \_\_\_\_\_ Plus fa - cheux". The piano accompaniment ends with a final eighth-note chord.

Et si a - mour a quelque - es - moy Plus fa - cheux, il \_\_\_\_\_ lo -

8

Et si a - mour a quelque \_\_\_\_\_ es - moy Plus fa - cheux, il \_\_\_\_\_ lo -

8

Et si a - mour a quelque \_\_\_\_\_ es - moy \_\_\_\_\_ Plus fa - cheux

Et si a - mour a quelque \_\_\_\_\_ es - moy \_\_\_\_\_ Plus fa - cheux,

47

A musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The score consists of four staves. The first three staves are in common time (indicated by '47' at the beginning), and the fourth staff is in half time (indicated by '8'). The vocal line includes lyrics in French: 'ge chez moy.' followed by a repeat sign, then 'A - pres de - man - des - tu,' 'ma mi -', 'ge chez moy.' followed by a repeat sign, then 'A - pres de - man - des - tu,' 'm'a - mi -', 'il lo - ge chez moy.' followed by a repeat sign, then 'A - pres de - man - des - tu,' 'm'a - mi -', and finally 'il lo - ge chez moy.' followed by a repeat sign, then 'A - pres de - man - des - tu,' 'm'a - mi -'. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

ge chez moy. A - pres de - man - des - tu, ma mi -

8  
ge chez moy. A - pres de - man - des - tu, m'a - mi -

8  
il lo - ge chez moy. A - pres de - man - des - tu, m'a - mi -

il lo - ge chez moy. A - pres de - man - des - tu, m'a - mi -

57

A musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. Measure 57 starts with a soprano vocal entry. Measures 58-60 show a progression where the alto and tenor voices enter, followed by a basso continuo entry. The lyrics are in French, with some words like 'compagnie' and 'amitié' appearing in different forms across the entries. The music includes various note values (eighth, sixteenth, thirty-second) and rests.

e, Quel - le com - pa - gnie a ma vi - - e? Cer - tes, Cer - tes, ac - com -

e, Quel - le com - pa - - - gnie a ma vi - - e? Cer - tes, Cer - tes,

e, Quel - le com - pa-gnie a ma vi - - - e? Cer - tes, Cer - tes,

e, Quel - le com - pa - gni-e, com-pa-gnie a ma vi - - e? Cer - tes, Cer - tes,

67

pa - gnée elle est De telz com - pa - gnons qu'il te plaist;

ac - com - pa - gnée elle est De telz com - pa - gnons qu'il te plaist;

ac - com - pa - gnée elle est De telz com - pa - gnons qu'il te plaist;

ac - com - pa - gnée elle est De telz com - pa - gnons qu'il te plaist:

76

A musical score for four voices. The top three voices are soprano (G clef), alto (C clef), and tenor/bass (F clef). The basso continuo part is at the bottom. The music consists of three staves of eight measures each. The lyrics are identical for all voices in each measure. Measure 1: En - nuy, tra - vail, pei - ne, \_\_\_\_\_ tris - tes - se, Lar - mes, sou - pirs, Measure 2: En - nuy, tra - vail, pei - ne, \_\_\_\_\_ tris - tes - se, Lar - mes, sou - pirs, Measure 3: En - nuy, tra - vail, pei - ne, \_\_\_\_\_ tris - tes - se, Lar - mes, sou - pirs,

En - nuy, tra - vail, pei - ne, \_\_\_\_\_ tris - tes - se, Lar - mes, sou - pirs,

En - nuy, tra - vail, pei - ne, \_\_\_\_\_ tris - tes - se, Lar - mes, sou - pirs,

En - nuy, tra - vail, pei - ne, \_\_\_\_\_ tris - tes - se, Lar - mes, sou - pirs,

Bassoon continuo part: Measures 1-3 show sustained notes (D, G, C) with fermatas.

85

san - glotz, \_\_\_\_ de - tres - se,      Et s'a - mour a quel - que \_\_\_\_ sou - cy Plus

8

san - glotz, \_\_\_\_ de - tres - se,      Et s'a - mour a quel - que \_\_\_\_ sou - cy Plus

8

san - glotz, \_\_\_\_ de - tres - se,      Et s'a - mour a quel - que \_\_\_\_ sou - cy \_\_\_\_\_

Bass Clef

Et s'a - mour a quel - que \_\_\_\_ sou - cy \_\_\_\_\_

94

A musical score for voice and piano. The vocal line consists of three staves of music. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat. The time signature changes from common time (indicated by '94') to 8/8. The lyrics are written below the notes. The piano part is represented by a bass line in the bass clef staff.

fa - cheux, il \_\_\_\_\_ est mien aus - - - - si. Voi - la com -

fa - cheux, il \_\_\_\_\_ est mien aus - si. \_\_\_\_\_ Voi - la com -

— Plus fa - cheux, il \_\_\_ est \_\_\_ mien aus - si. Voi - la com -

— Plus fa - cheux, il est mien aus - si. Voi - la

102

A musical score for four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor/Bass) in G clef, B-flat key signature, and common time. The bottom staff is a basso continuo part in F clef, B-flat key signature, and common time. The vocal parts sing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "ment pour toy, \_\_\_\_ ma vi - e, Je trai - ne ma che - ti - ve". The basso continuo staff consists of vertical dashes, indicating sustained notes or rests.

ment pour toy, \_\_\_\_ ma vi - e, Je trai - ne ma che - ti - ve

ment pour toy, \_\_\_\_ ma vi - e, Je trai - ne ma che - ti - ve

ment pour toy, \_\_\_\_ ma vi - e, Je trai - ne ma che - ti - ve

Bassoon continuo: - - - - - - - - - - - - - - - - - -

III

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are for the voice, and the bottom staff is for the basso continuo. The music is in common time (indicated by 'I'). The key signature changes from G major (one sharp) to F major (no sharps or flats). The vocal parts sing in homophony, with lyrics in French. The basso continuo part provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries.

vi - e, Heu - reux du mal que je \_\_\_\_\_ re - çoy, Pour t'ay - mer

8 vi - e, Heu - reux du mal que je \_\_\_\_\_ re - çoy, Pour t'ay - mer

8 vi - e, Heu - reux du mal que je \_\_\_\_\_ re - çoy, \_\_\_\_\_

Heu - reux du mal que je \_\_\_\_\_ re - çoy, \_\_\_\_\_

119

A musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The key signature is one flat. The time signature changes from common time to 8/8. The vocal line consists of a series of eighth and sixteenth notes, with lyrics in French. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords. The vocal line continues across the page, with lyrics appearing under each staff.

cent \_\_\_\_\_ fois \_\_\_\_\_ plus \_\_\_\_\_ que moy, Pour t'ay - mer cent fois plus que moy.

cent \_\_\_\_\_ fois plus que moy, Pour t'ay - mer cent fois plus que moy.

Pour t'ay - mer cent \_\_\_\_\_ fois plus que moy.

Pour t'ay - mer cent fois plus que moy,